

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 912/2001**  
**af 10. maj 2001**  
**om handelsnormer for bønner**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 911/2001 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bønner står opført i bilag I til forordning (EF) nr. 2200/96 blandt de produkter, som der skal fastsættes normer for. Kommissionens forordning nr. 58 om fastsættelse af fælles kvalitetsnormer for visse produkter i bilag I B til forordning nr. 23 om den gradvise oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grøntsager <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2561/1999 <sup>(4)</sup>, er blevet ændret adskillige gange, så den ikke længere er juridisk overskuelig.
- (2) De nævnte bestemmelser bør derfor omarbejdes og forordning nr. 58 ophæves. For at opnå gennemsigtighed på verdensmarkedet bør der tages hensyn til den norm for bønner, som er anbefalet af arbejdsgruppen for fastsættelse af normer for letfordærlige produkter og kvalitetsudvikling under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE).
- (3) Formålet med at anvende disse normer er at fjerne produkter af utilfredsstillende kvalitet fra markedet, at styre produktionen, så den opfylder forbrugernes krav, og lette handelsforbindelserne på grundlag af loyal konkurrence og dermed bidrage til at gøre produktionen mere rentabel.
- (4) Normerne gælder for alle handelsled. Transport over en længere afstand, oplagring af en vis varighed eller de forskellige former for behandling, produkterne underkastes, kan medføre visse forandringer på grund af produkternes biologiske udvikling og deres mere eller mindre letfordærlige karakter. Der bør tages hensyn til

disse forandringer, når normerne anvendes i de handelsled, som følger efter forsendelsen. Da produkterne i klassen »Ekstra« skal underkastes en særlig omhyggelig sortering og emballering, bør der for denne klasses vedkommende kun tages hensyn til forringelse af friskhedstilstand og fasthed.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Handelsnormerne for bønner henhørende under KN-kode 0708 20 er fastsat i bilaget.

Normerne gælder for alle handelsled på de i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsatte betingelser.

Dog kan produkterne i de handelsled, som følger efter forsendelsen, have følgende fejl i forhold til de i normerne indeholdte krav:

- en lettere forringelse af friskhedstilstand og fasthed
- for produkter i andre klasser end klasse »Ekstra«: små forandringer på grund af deres udvikling og deres mere eller mindre letfordærlige karakter.

*Artikel 2*

Forordning nr. 58 ophæves.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den første dag i den tredje måned efter ikrafttrædelsen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 3 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT 56 af 7.7.1962, s. 1606/62.

<sup>(4)</sup> EFT L 310 af 4.12.1999, s. 7.

## BILAG

## NORMER FOR BØNNER

## I. DEFINITION

Normerne gælder for bønner af sorter (cultivarer) af arterne *Phaseolus vulgaris* L. og *Phaseolus coccineus* L., der er bestemt til levering i frisk tilstand til forbrugerne. Normerne omfatter ikke bønner til tærskning samt bønner til industriel forarbejdning.

## II. BESTEMMELSER VEDRØRENDE KVALITET

Ved normerne fastsættes de kvalitetskrav, som bønner skal opfylde efter klargøring og emballering.

A. **Mindstekrav**

Generelt for klasserne gælder under hensyn til tolerancer og særlige bestemmelser for de enkelte klasser, at bønnerne skal være:

- hele <sup>(1)</sup>
- sunde; produkter, der er angrebet af råd eller er forringet i en sådan grad, at de er uegnede til konsum, udelukkes
- rene, praktisk taget fri for synlige fremmedlegemer
- friske af udseende
- fri for pergamenthinde (hård endoderm)
- praktisk taget fri for skadegørere
- praktisk taget fri for skader forårsaget af skadegørere
- fri for unormal ydre fugtighed
- fri for fremmed lugt og/eller smag.

Bønnernes udvikling og tilstand skal være således, at de kan:

- tåle transport og håndtering og
- ankomme til bestemmelsesstedet i tilfredsstillende stand.

B. **Klasseinddeling**

Bønner inddeles i følgende tre klasser:

i) *Klasse »Ekstra«*

Bønner i denne klasse skal være af fineste kvalitet. De skal have sortens og/eller handelstypens karakteristiske form, udvikling og farve.

De skal være:

- saftspændte, skal let kunne knækkes
- meget sprøde
- praktisk taget lige
- uden ribber.

Eventuelle frø skal være små og bløde. »Haricots verts« må dog ikke have frø.

Bønnerne skal være fri for fejl, undtagen meget lette overfladefejl, hvis de ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden eller præsentationen i emballagen.

ii) *Klasse I*

Bønner i denne klasse skal være af god kvalitet. De skal have sortens og/eller handelstypens karakteristiske form, udvikling og farve.

De skal være:

- saftspændte
- unge og sprøde
- praktisk taget uden ribber, undtagen for snitbønner.

Eventuelle frø skal være små og bløde.

<sup>(1)</sup> Forandringer forårsaget under høst af bønnerne (undtagen »haricots verts«) tillades, hvis de kun vedrører stilkenden, og under hensyntagen til de fastsatte tolerancer.

Følgende små fejl tillades dog, hvis de ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden eller præsentationen i emballagen:

- små formfejl
- små farvefejl
- små overfladeforandringer.

iii) *Klasse II*

Denne klasse omfatter bønner, som ikke kan placeres i de højere klasser, men som opfylder ovennævnte mindstekrav.

Bønnerne skal være:

- nogenlunde sprøde
- »haricots verts« må ikke have rustpletter.

Eventuelle frø må ikke være for udviklede og skal være nogenlunde bløde.

Følgende fejl tillades, hvis bønnerne bevarer deres væsentlige kendetegn med hensyn til kvalitet, holdbarhed og præsentation:

- formfejl
- farvefejl
- overfladefejl
- ribber
- små rustpletter undtagen for »haricots verts«.

### III. BESTEMMELSER VEDRØRENDE STØRRELSESSORTERING

Størrelsen bestemmes af bælgens største bredde, målt vinkelret på sømmen.

Størrelsessortering er kun obligatorisk for »haricots verts« efter følgende klasseinddeling:

- meget fine:                   bælgens bredde må ikke være over 6 mm
- fine:                            bælgens bredde må ikke være over 9 mm
- mellemfine:                 bælgens bredde må ikke være over 12 mm.

Mellemfine »haricots verts« kan ikke placeres i klasse »Ekstra«.

### IV. BESTEMMELSER VEDRØRENDE TOLERANCER

Følgende tolerancer for kvalitet og eventuelt for størrelse er tilladt i hver pakning af bønner, der ikke opfylder kravene til den angivne klasse:

#### A. Kvalitetstolerancer

i) *Klasse »Ekstra«*

5 % efter antal eller vægt af bønner, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse I eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.

ii) *Klasse I*

10 % efter antal eller vægt af bønner, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse II, eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse. Heraf må højst 5 % bønner efter antal eller vægt have ribber for de sorters og/eller handelstypers vedkommende, der ikke burde have ribber.

Derudover må højst 15 % efter antal eller vægt af bønner (undtagen »haricots verts«) mangle stilken og en lille del af den smalle ende, der sidder på stilken, forudsat bælgene stadig er lukkede, tørre og ikke har mistet farven.

iii) *Klasse II*

10 % efter antal eller vægt af bønner, der hverken opfylder kravene til klassen eller mindstekravene, dog bortset fra produkter, der er angrebet af sygdommen *Colletotrichum lindemuthianum* (bønnesyge), af råd eller har andre forringelser, som gør dem uegnede til konsum.

Derudover må højst 30 % efter antal eller vægt af bønner (undtagen »haricots verts«) mangle stilken og en lille del af den smalle ende, der sidder på stilken, forudsat bælgene stadig er lukkede, tørre og ikke har mistet farven.

**B. Størrelsestolerancer**

For alle kvalitetsklasser (hvis der er fastsat størrelsessortering): 10 % efter antal eller vægt af bønner, der ikke svarer til den angivne størrelse.

**V. BESTEMMELSER VEDRØRENDE PRÆSENTATION****A. Ensartethed**

Indholdet af hver pakning skal være ensartet og må kun bestå af bønner af samme oprindelse, sort eller handelstype, kvalitet og størrelse (hvis der er fastsat størrelsessortering).

Den synlige del af pakningens indhold skal være repræsentativ for hele indholdet.

**B. Emballering**

Bønner skal emballeres således, at de er beskyttet på passende vis.

Materialerne, der anvendes indvendigt i pakningen, skal være nye, rene og af en kvalitet, der ikke fremkalder ydre eller indre forringelser af produkterne. Anvendelse af materialer, herunder papir eller mærkater med handelsmæssige oplysninger, er tilladt, hvis påtrykningen eller mærkningen foretages med sværte eller lim, der er giftfri.

Pakningerne skal være fri for fremmedlegemer.

**VI. BESTEMMELSER VEDRØRENDE MÆRKNING**

Hver pakning skal på samme side være forsynet med følgende oplysninger, anført med bogstaver, som er let læselige, ikke kan udviskes og er synlige udefra:

**A. Identifikation**

Pakker og/eller afsender: navn og adresse eller et af en officiel myndighed udstedt eller anerkendt mærke. Anvendes der en kode (et mærke), skal angivelsen »pakker og/eller afsender« (eller tilsvarende forkortelser) dog anføres i umiddelbar sammenhæng med koden (mærket).

**B. Produktets art**

- »Bønner« og/eller handelstype, hvis indholdet ikke er synligt udefra
- Sortsnavn (valgfrit).

**C. Produktets oprindelse**

- Oprindelsesland og eventuelt produktionsområde eller national, regional eller lokal betegnelse.

**D. Handelsmæssige oplysninger**

- Klasse
- Størrelse:
  - for »haricots verts« angivet med ordene »meget fine«, »fine«, eller »mellemfine«
  - for de øvrige bønner (hvis der er fastsat størrelsessortering) angivet af bælgens mindste og største bredde.

**E. Officielt kontrolmærke (valgfrit)**

---